

EXPOSICIÓ
LA LLUM DE LES
IMATGES
Lux Mundi
Xàtiva 2007

CATÀLOGO

COMISARIOS
XIMO COMPANYY, VICENTE PONS,
JOAN ALIAGA

LA LLUM DE LES IMATGES
XÀTIVA, 2007
DE ABRIL A DICIEMBRE DE 2007



ORGANITZA / ORGANIZA

Generalitat
Fundació de la Comunitat Valenciana La Llum de les Imatges
Fundación de la Comunidad Valenciana La Luz de las Imágenes

PATRONATS / PATRONATOS

President / *Presidente*
President de la Generalitat

Membres / Miembros

Conselleria de Cultura, Educació i Esport
Conselleria de Cultura, Educación y Deporte
Arquebisbat de València
Arzobispado de Valencia
Bisbat de Segorbe-Castelló
Obispado de Segorbe-Castellón
Bisbat d'Orihuela-Alcant
Obispado de Orihuela-Alicante
Bisbat de Tortosa
Obispado de Tortosa
Diputació de València
Diputación de Valencia
Diputació de Castelló
Diputación de Castellón
Diputació d'Alacant
Diputación de Alicante
Secretaria Autònoma de Cultura
Secretaría Autónoma de Cultura
Alcaldia-Presidència Excm. Aj. de Xàtiva
Alcaldía-Presidencia Excm. Ayto. de Xàtiva
Alcaldia-Presidència Excm. Aj. de València
Alcaldía-Presidencia Excm. Ayto. de Valencia
Alcaldia-Presidència Excm. Aj. de Castelló
Alcaldía-Presidencia Excm. Ayto. de Castellón
Alcaldia-Presidència Excm. Aj. d'Alacant
Alcaldía-Presidencia Excm. Ayto. de Alicante
Alcaldia-Presidència Excm. Aj. de Segorbe
Alcaldía-Presidencia Excm. Ayto. de Segorbe
Alcaldia-Presidència Excm. Aj. d'Orihuela
Alcaldía-Presidencia Excm. Ayto. de Orihuela
Alcaldia-Presidència Excm. Aj. de Sant Mateu
Alcaldía-Presidencia Excm. Ayto. de Sant Mateu
Iberdrola SA
Fundació Bancaixa
Fundación Bancaja
Fundació Generalitat Valenciana-Iberdrola
Radiotelevisió Valenciana, SA
RadioTelevisión Valenciana, S.A.

COMISSARIS / COMISARIOS

Ximo Company
Vicente Pons
Joan Aliaga

Comissari responsable de la selecció d'Art Contemporani
Comisario responsable de la selección de Arte Contemporáneo
Manuel Muñoz

GERÈNCIA ADMINISTRATIVA / GERENCIA ADMINISTRATIVA

Carmen D. Quintero

COORDINACIÓ EXECUTIVA

COORDINACIÓN EJECUTIVA
María Rosario Altaver Egea
Blanca Basterra Pérez de los Cobos
Concha Godoy Morales
Inmaculada Gómez Sánchez
Encarna Guiral Pérez
Adoración Hernández Casinos
Rafael López Genís
Eva Pérez Herrera
Cinta Rodríguez
Joaquín Luis Vidal García

Miriam Amorós Barber
Juan Antonio Casar Rovira
Joaquín Espí Lluch
Encarnación García Aroca
Mauro Guillen Grech
José Luis Leno Camarero
Fernando Lliso Bartual
Antonio López Miro
Francisco Rafael Lorente Gómez
Carlos Salvadores Navarro
M^a Dolores Serral Gomis
Ricardo Sicluna Lletget

RESTAURACIONS ARQUITECTÒNIQUES

RESTAURACIONES ARQUITECTÓNICAS
Seu col·legiata basílica de Santa Marta
Església de Sant Domènec
Casa de l'Ensenyança
Fatxada de l'Hospital
Església de Sant Francesc
Casa Santandreu

DIRECCIÓ TÈCNICA DE RESTAURACIONS ARQUITECTÒNIQUES

DIRECCIÓN TÉCNICA DE RESTAURACIONES ARQUITECTÓNICAS
Carles Boigues i Gregori

Arquitectes / Arquitectos
Luis Manuel Almena Gil
José Manuel Dapena Alonso
Salvador Lara Ortega
José Emilio Llácer Bellver
M^a Elisa Moliner Cantos
Carlos Sánchez Hernández
Vicente Torregrosa Soler
Antonio Vela Masó

Arquitectes tècnics / Arquitectos técnicos

M^a Eladia Ballesteros Marín
Luis Cortés Meseguer
Enrique Marín González
Agustín Pérez Sales
M^a Guadalupe Querol Seguí
Santiago Tormo Esteve

Enginyer industrial / *Ingeniero industrial*
Joaquín Llopis Penades

Arqueòlegs/ *Arqueólogos*
Francisco de Paula Martínez Cabrera. Servicio Territorial
Ángel Velasco Berzosa
Arx. Archivistica i Arqueologia, SL
Ofitesc, C.B.
Celia Perla Muedra

Empreses constructores / Empresas constructoras

Arción, SA Construcciones
Edificaciones y Construcciones La Vall, SA
Estudios y Métodos de la Restauración, SL
Restauración de Fachadas Torremar, SL
Servicios y Contratas Prieto, SA
Trigemer, SA
Urbajar, SL

Empreses col·laboradores / *Empresas colaboradoras*
Berenguer & Díaz, S.L.

RESTAURACIÓ D'OBRES D'ART

RESTAURACIÓN DE OBRAS DE ARTE

Coordinació general / *Coordinación general*
José Luis Navarro Bayarri

Restauradors / Restauradores
Moisés Alcañiz Serra
Mireia Alfonso Muñoz
Belén Álvarez Escolano
Esther Aznar Franco
Rosa María Borredá Giner
M^a Carmen Cardona Miñana
María Desiré Cerdán Ljaci
Sergio Chambó Castell
Antoni Colomina Subiela
Mar Cusso Solano
M^a Salud Díez Reyes
Elena Esparza Herrero
Inmaculada Fernández Redondo
Amparo Ferrandis Pinazo
Alicia Fortea Montañana
María Gámiz Poveda
Elsa García Martínez
María Lourdes Giménez Bachs
María Gertrudis Jaén Sánchez
M^a del Mar de Lanuza Frechina
M^a José Llatas Molina
Ana Isabel López Sáez
Berta Mañas Alcaide
Fernando Martín Garrido
María Pilar Martín Sáez
Rogelio Martínez Alemay

© de los textos: los autores
© de las imágenes: los propietarios, depositarios y/o autores
© de la presente edición: GENERALITAT VALENCIANA, 2007

ISBN: 978-84-482-4603-7

Depósito legal: S. 294-2007

M^a José Martínez Arias
Reyes Martínez Fuentes
Isabel Martínez Lázaro
Ana Isabel Martínez Morán
Mónica Mateos García
Pilar Melenchón Sánchez
Patricia Molina Aliaga
Mercedes Moner González
Berta Moreno Giménez
José Luis Navarro Bayarri
Sonia Navío Jiménez
Mónica Oliva Barberá
Ana Paternina Sempere
Estefanía Peiró Carbó
Piró Orfebres, SL
Nuria Pons Alemán
Inmaculada Porcellar Puertes
Cristian Priebe
María José Prieto Pedregal
Romina Redolat Brennan
Victor Rodríguez Campos
María Roselló Olivares
Araceli Ruiz López
M^a Teresa Rullán Grau
Eva María Sagaseta Valero
Inmaculada Sánchez Lluch
Paloma Sánchez López
Marta Serrano Matoses
Javier Sorribes Fernández
Jesús Sugañes García
Rafael Tarín Alarcón
Jaime Tortosa García
Amelia Vela Giménez
Victor M. Vicente Carretero
Ana Villalba Alpera

DIDÁCTICA / DIDÁCTICA
Fundació de la C.V. La Llum de les
Imatges
*Fundación de la C.V. La Luz de las
Imágenes*
Direcció General d'Ensenyament
Dirección General de Enseñanza
Taller de empleo Castell Menor

CATÀLEG / CATÁLOGO

Autors de textos / Autores de textos
Joan Aliaga
Josep Antoni Alberola
Joaquín Bérchez
Nuria Blaya
Emilio Callado
M^a Milagros Cárcel
Vicente Cárcel
Josep Lluís Cebrián
Ximo Company
Adele Condorelli
Josepa Cortés
Álvaro Fernández de Córdova
Antoni Furió
Juan Vicente García
Mercedes Gómez-Ferrer

Mariano González
José Ángel Hidalgo
Máximo La Torre
Manuel Muñoz
Miguel Navarro
Vicente Pons
Isidre Puig
Germán Ramírez
Nuria Ramón
Vicente Ros
Amadeo Serra
Ángel Velasco
José Luis Villacañas

Autors de fitxes / Autores de fichas
Carmen Aguilar, *historiadora del arte*
Josep Antoni Alberola, *U. C. V. San Vicente Màrtir*
Joan Aliaga, *Universitat Politècnica de València*
Juan Alonso, *Universitat de València*
Ramón Aznar, *Universidad Carlos III de Madrid*
Daniel Benito, *Universitat de València*
Carme Barceló, *Universitat de València*
Joaquín Bérchez, *Universitat de València*
Isaias Blesa, *Arxiu Municipal de Xàtiva*
Alfred Boluda, *historiador*
José Vicente Bosca, *Universitat de València*
Ana M. Buchón, *historiadora del arte*
Emilio Callado, *Universidad CEU, Cardenal Herrera*
Teresa Canet, *Universitat de València*
M^a Milagros Cárcel, *Universitat de València*
Salvador Catalá, *historiador*
Jose Ignacio Catalán, *historiador del arte*
Josep Lluís Cebrián, *historiador del arte*
Ximo Company, *Universitat de Lleida*
Josep Corell, *Universitat de València*
Francisco Cots, *Universitat de València*
José María Cruselles, *Universitat de València*
Josep Lluís Domingo, *U. C. V. San Vicente Màrtir*
Adela Espinós, *Museo San Pio V de Valencia*
Alfonso Esponera, *Facultad de Teología de Valencia*
Jose Antonio Fernández-Flores, *Universidad de Valladolid*
Carmel Ferragut, *historiador*
Josep A. Ferre, *historiador del arte*
Albert Ferrer, *Universitat de València*
Joaquín García, *Archivo de la Corona de Aragón*
Sebastián Garrido, *historiador*
Jose Gil, *Generalitat Valenciana*
David Gimilio, *Generalitat Valenciana*
Mercedes Gómez-Ferrer, *Universitat de València*
Mariano González, *Museu de l'Almodí de Xàtiva*
Fernando Goberna, *historiador*
Vicente Guerola, *Universitat Politècnica de València*
Lorenzo Hernández, *Academia de Bellas Artes de San Carlos*
Marta Herrero, *Universidad de Valladolid*
María Gertrudis Jaén, *restauradora*
Carme Llanes, *historiadora del arte*
María José López, *historiadora del arte*
M^a Luz Mandingorra, *Universitat de València*
Josep Mira, *historiador del arte*
Asunción Mocholi, *historiadora del arte*
Elvira Mocholi, *Universitat de València*
Miguel C. Muñoz, *Universitat Politècnica de València*
Rafael Narbona, *Universitat de València*

Beatriu Navarro, *historiadora del arte*
José Luis Navarro, *restaurador*
Miguel Navarro, *Facultad de Teología de Valencia*
Pascual Patuel, *Universitat de València*
Juan Ignacio Pérez, *historiador del arte*
Josefina Planas, *Universitat de Lleida*
Vicente Pons, *Universitat de València*
Isidre Puig, *Museu Diocesà de Lleida*
Germán Ramírez, *Universitat de València*
Nuria Ramón, *historiadora del arte*
Claudie Ressort, *historiadora del arte*
Vicente Ros, *Universidad Católica de Valencia*
Vicent Ribes, *historiador*
M^a Luisa Tolosa, *Universitat Politècnica de València*
Agustín Ventura, *historiador*
Susana Vilaplana, *Generalitat Valenciana*

MÚSICA / MÚSICA
Institut Valencià de la Música
José Climent Barber
Tàblet Estudis

TRADUCCIONS / TRADUCCIONES
Ofèlia Sanmartín Bono
Dixon Servicios Lingüísticos

COL-LABORADORS / COLABORADORES
Agència Valenciana de Turisme
Agencia Valenciana de Turismo
Caja Murcia
Inmobiliaria Pallás
Renfe Cercanías

**DISSENY I DIRECCIÓ DE MUNTATGES
DISEÑO Y DIRECCIÓN DE MONTAJES**
Manterola Hasenkamp.
División Arte, SA

**TRANSPORTS I INSTAL·LACIÓ D'OBRES D'ART
TRANSPORTES E INSTALACIÓN DE OBRAS DE ARTE**
Free, Manipulación de Obras de Arte, S.L.
Manterola Hasenkamp. División Arte, S.A.
Moliart. Transporte y Montaje de Exposiciones.
T.T.I.
Viguer, montaje y exposiciones, S.L.

Maniquins o penjadors / *Maniques o perchas*
Monje Hermanos, SL

Imatge / Imagen
Andrade & Asociados, SA
El Gos Pigall
Tripulants disseny gràfic, SL

Assegurances / Seguros
Axa Art Versicherung AG, Sucursal en España
Mapfre Industrial Sociedad Anónima de Seguros
Banco Vitalicio de España, C.A. de Seguros y Reaseguros

**Seguretat, salut i prevenció de riscos laborals
Seguridad, salud y prevención de riesgos laborales**
Skiller Consulting
Unión de Mutuas

Laboratoris fotogràfics / *Laboratorios fotográficos*
Blanco y Negro
Cinefoto González

Servicis informàtics / *Servicios informáticos*
G-Tr3s Sytem, S.L.
Lems, procesos informáticos y audiovisuales, SL

Transports / *Transportes*
Autos Cava, grupo 7, S.L.

Seguritat i vigilància / *Seguridad y vigilancia*
Electrónica Guirex, S.L.
Provinen Seguridad, S.A.

Fotografies / *Fotografías*
Paco Alberola Cuñat
Paco Alcántara Benavent
Joaquín Bérchez
Juan García Rosell
Rafael de Luis Casademunt
Mateo Gamón
Cristina Puig. Angular fotografía industrial i publici-
taria, SL
Arturo Zaragoza

Archivo di Stato di Bologna
Archivo di Stato di Roma
Archivo Fotográfico. Museo Arqueológico Nacional
Archivo General de Indias
Arxiu Històric de la Ciutat
Arzobispado de Mérida-Badajoz
Biblioteca Valenciana
Bibliothèque Nationale de France
Edicions Tres i Quatre, S.L.
Fabbrica di San Pietro. Città del Vaticano
Foto Musei Vaticani
Fundación Caja de Burgos
Fundación Otto Dix
Guillem Fernández
Imprenta Mateu
Institut Municipal de Museu de Reus
Kunst historisches museum. Wien
Museo Nacional de Cerámica y Artes Suntuarias
González Martí
Museo de Bellas Artes de Bilbao
Museo de Lleida, diocesà i comarcal (foto: Carles
Aymerich)
Museo de Valladolid
Museo Nacional del Prado
Museo Sorolla
Museu Nacional d'Art de Catalunya (MNAC)
Pugnanhi. Archivo cattelani
Real Academia de la Historia
Stedelijk Museum. Amsterdam
The British Library
Universitat de València. Biblioteca Històrica.
Van Gogh Museum
Vegap
Victoria & Albert Museum
© Catedral de Segorbe
© Institut Amatller d'Art Hispànic. Arxiu Mas
© PATRIMONIO NACIONAL

Coordinació tècnica, disseny i maquetació d'edició /
Coordinación técnica, diseño y maquetación de edición
Andrade & Asociados, SA.
Francisco Javier Beteta Alcántara
Miguel Ángel Capilla Rojas
Íñigo Rodríguez Sabadell

Fotomecànica, impressió i enquadernació /
Fotomecánica, impresión y encuadernación
Gráficas Varona, S.A.

AGRAÏMENTS / AGRADECIMIENTOS

Ajuntament de Xàtiva
Colegiata de Santa Maria de Xàtiva
Iglesia de San Doméneç de Xàtiva
Iglesia de San Feliu

Ajuntament d'Alzira. Museu Municipal
Ajuntament de Cocentaina
Ajuntament de Carcaixent
Ajuntament de Nàquera
Ajuntament de la Poble Llarga

Archivo di Stato di Bologna
Archivo de la Catedral de Valencia
Archivo de protocolos notariales del Real Colegio del
Corpus Christi de Valencia
Arxiu Municipal d'Alzira
Arxiu Municipal de Xàtiva

Arzobispado de Barcelona
Arzobispado de Tarragona
Obispado de Lérida

Bancaja
Biblioteca de Catalunya. Barcelona
Biblioteca de San Juan de Ribera del Real
Biblioteca Serrano Morales. Ayuntamiento de
Valencia
Colegio-Seminario del Corpus Christi de Valencia
CEIC Alfons el Vell de Gandia
Excma. Diputació de València
Fondo de Patrimonio Artístico de la Universidad
Politécnica de Valencia
Fundación de la C.V Rafaela Louise Llaudes
Institut de Cultura de Barcelona. Arxiu Històric de la
Ciutat
Institut Municipal de Museus de Reus
Ministerio de Cultura. Archivo de la Corona de
Aragón
Ministerio de Cultura. Archivo General de Indias.
MP. Bulas y Breves, 4
Patrimonio Nacional. Real Biblioteca de San Lorenzo
de El Escorial
Universitat de València. Biblioteca Històrica
Colección del artista. Valencia
Colección Artística del Ateneo Mercantil de Valencia
Colección Ballester-Guayar. Bellús
Colección Catalán Martí. Valencia
Colección "El Conventet" de Barcelona
Colección Fernando Goberna Ortiz
Colección Joaquín Manglano. Barón de Llauri

Colección Juan Manuel Díaz Burgos. Cartagena.
Colección Laia Bosch. Alborta-Getxo
Colección particular. Alcoy
Colección particular. Ávila
Colección particular. Barcelona
Colección particular. Ontinyent
Colección particular. Valencia
Collezione Cattelani. Modena
Collezione privata. Modena
Colección Serra de Alzaga. Valencia

Arxiprestal de Sant Jaume de Vila-real
Basílica Sant Jaume Apòstol d'Algemesi

Cabildo Metropolitano de Valencia
Catedral de Barcelona. Arxiu
Compañía de Jesús. Provincia de Aragón. Palacio
ducal de Gandia
Cofradía de la Dolorosa
Convento de Nuestra Señora de la Consolación de
Xàtiva
Església parroquial de l'Assumpció de Montesa
Iglesia parroquial de la Asunción de Nuestra Señora
de Ayora
Iglesia parroquial de la Asunción de Nuestra Señora
de Bocairent
Iglesia parroquial de la Natividad de Nuestra Señora
de la Font de la Figuera
Iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción
de Cárcer
Iglesia parroquial de Nuestra Señora de Gracia de
Rugat
Iglesia parroquial de San Andrés Apóstol de l'Alcúdia
Iglesia parroquial de San Juan Bautista de Beniarjó
Iglesia parroquial de San Juan Bautista de Llanera de
Ranes
Iglesia parroquial de San Pedro Apóstol de Moixent
Iglesia parroquial de Sant Pere Apóstol de Xàtiva
Iglesia parroquial de San Pedro de Buñol
Iglesia parroquial de San Pedro Mártir y San Nicolás
Obispo de Valencia
Iglesia parroquial de San Pedro y San Pablo de
Ademuz
Iglesia parroquial de San Miguel Arcángel de Tous
Iglesia parroquial de Santa Ana de Manuel
Iglesia parroquial de Santa María Magdalena de
l'Olleria
Monasterio de Santa Clara de Xàtiva
Monasterio de la Santísima Trinidad de Valencia

Museo de Bellas Artes de Valencia
Museo de Valencia de Bellas Artes
Colección Real Academia de San Carlos
Museo de Historia de Valencia, Ayuntamiento de
Valencia
Museo de l'Almodí de Xàtiva
Museo de Valladolid
Museo del Patriarca del Real Colegio del Corpus
Christi de Valencia
Museo Nacional de Cerámica y Artes Suntuarias
González Martí de Valencia
Museu Arqueològic de la Ciutat de Dènia
Museu de Belles Arts de Castelló

Museu de Lleida: Diocesà i Comarcal
Museu Diocesà de Tarragona
Museu Nacional d'Art de Catalunya. Barcelona

Museo Parroquial de la Asunción de Nuestra Señora de Bocairent
Museo Parroquial de la Asunción de Nuestra Señora de Navarrés
Museu Parroquial de Montesa

Parroquia de la Asunción de Nuestra Señora de Llutxent
Parroquia de la Asunción de Nuestra Señora de Pego
Parroquia de la Santa Cruz de Llombai
Parroquia de l'Assumpció de la Mare de Déu d'Albaida
Parroquia de l'Assumpció de Nostra Senyora de Carcaixent
Parroquia de Nuestra Señora de la Asunción de Gorga
Parroquia de Nuestra Señora de la Merced y Santa Tecla de Xàtiva
Parroquia de San Antonio Abad de Canals
Parroquia de San Juan Bautista de Chiva
Parroquia de Sant Bertomeu Apòstol de Vallada
Parroquia de Sant Miquel Arcàngel d'Enguera
Parroquia de Sant Pere Apòstol de Tavernes de la Vallidigna
Parroquia de Santa Maria d'Ontinyent
Parroquia de Santo Tomás y Sant Felipe Neri de Valencia

Galleria Regionale della Sicilia. "Palazzo Abatellis".
Palermo
John and Mable Ringling Museum of Art. Sarasota,
Florida. EEUU
Ministero per i Beni e le Attività Culturali. Archivio
di Stato di Bologna
Musei Civici di Regio Emilia. Galleria Fontanesi
Musei Vaticani
Museo Catedralicio de Segorbe
Museum Am Dom. Würzburg

Ajuntament de Barcelona, Institut de Cultura de
Barcelona
Carmen Godia
Antonio Martinez Bielsa. Colección particular.
Valencia
Colección Serra de Alzaga
Familia Cattelani
Marco Diterlizzi
Gianluca Vernizzi

Instituto Valenciano de Conservación y
Restauración de Bienes Culturales

Julián Almirante
José Luis Alcalde
Rafael Armengol
Manel Baena
Sergio Bello
Manuel Boix

Cecilia Casares
Robert Cahen
Javier Chapa
Juan Manuel Diaz Burgos
Josep A. Ferre Puerto
José Garrido
Rafael García Mahiques
Antonio Martínez Bielsa
Juan Vicente García Marsilla
Marià González Baldoví
Miquel Gregori Escrivà
Carles Marco
Roser Melchor
Joaquín Michavila
Ángela Molina
Ramón Mollet
Pascual Moscardó
Joan Sanchis Cano
Silvia Sempere
Amadeo Serra
Fernando Tormo
Josep Torró
Ximo Vidal
M^a Carmen Zuriaga Lucas

ÍNDICE

I

ESGLÉSIA DE SANT FELIU

SAETABIS. LOS ORÍGENES. MUNDO ANTIGUO, PALEOCRISTIANO Y ALTO MEDIEVAL

28

II

ESGLÉSIA DE SANT DOMÈNEC

1. EL MUNDO Y LA PROYECCIÓN UNIVERSAL DE LOS BORJA

76

II

ESGLÉSIA DE SANT DOMÈNEC

2. FIGURAS ILUSTRES DE LA IGLESIA Y LA HISTORIA DE XÀTIVA

184

III

SEU COL·LEGIATA BASÍLICA DE SANTA MARIA

LUX IN MUNDUM. LA LUZ DE LA PLÁSTICA VALENCIANA MEDIEVAL Y MODERNA (S. XV-XX)

1. ESCULTURA GÓTICA

242

III

SEU COL·LEGIATA BASÍLICA DE SANTA MARIA

2. PINTURA GÓTICA

286

III

SEU COL·LEGIATA BASÍLICA DE SANTA MARIA

3. LA INFLEXIÓN FLAMENCA EN LA PINTURA GÓTICA VALENCIANA

318

III

SEU COL·LEGIATA BASÍLICA DE SANTA MARIA

4. EL MUNDO DE LA MINIATURA. EL PLACER DE LA MIRADA DEVOCIONAL

406

III
SEU COL·LEGIATA BASÍLICA DE SANTA MARIA
5. LA RUTILANCIA ÁURICA DE LA PLATERÍA GÓTICA Y DEL RENACIMIENTO
454

III
SEU COL·LEGIATA BASÍLICA DE SANTA MARIA
6. PINTURA DEL RENACIMIENTO
482

III
SEU COL·LEGIATA BASÍLICA DE SANTA MARIA
7. ESCULTURA DEL RENACIMIENTO
580

III
SEU COL·LEGIATA BASÍLICA DE SANTA MARIA
8. ORFEBRERÍA, INDUMENTARIA Y ARTES DECORATIVAS DEL ARTE BARROCO
602

III
SEU COL·LEGIATA BASÍLICA DE SANTA MARIA
9. ESCULTURA Y PINTURA DEL MUNDO BARROCO Y ROCOCÓ
656

III
SEU COL·LEGIATA BASÍLICA DE SANTA MARIA
10. ARTE FIGURATIVO DE LOS SIGLOS XIX Y XX
732

III
SEU COL·LEGIATA BASÍLICA DE SANTA MARIA
SIGNOS DE ESPIRITUALIDAD EN LAS ÚLTIMAS TENDENCIAS DE LA PLÁSTICA CONTEMPORÁNEA
760

III
SEU COL·LEGIATA BASÍLICA DE SANTA MARIA
LA MEMORIA HISTÓRICA DE SEU DE XÀTIVA
840

VI
BIBLIOGRAFÍA GENERAL
900

Anónimo

Piedra labrada y policromada
160 x 60 x 47 cm.; Cabeza de la
Virgen, 31 x 20 x 17 cm.; Cabeza
del Niño, 15'5 x 14'5 x 13 cm.
Segunda mitad del siglo XIV
Procedencia: Convento de Santa
Clara de Xàtiva
Localización: Museo Municipal de
l'Almodí de Xàtiva

BIBLIOGRAFÍA:

SARTHOU (1925), p. 151; SARTHOU (1933), p. 125; SARTHOU (1935), p. 39; SARTHOU (1939), p. 14; SARTHOU (1939), p. 15; GONZÁLEZ BALDOVÍ (1989), p. 459; GONZÁLEZ BALDOVÍ (1993), pp. 119-120; GONZÁLEZ BALDOVÍ (1995), pp. 103-104

EXPOSICIONES:

GANDÍA, 1997-1998, Nº 79;
MADRID, 1999, Nº 16; XÀTIVA,
2000-2001, Nº 103

¹ José i Pitarch, A.: "Les Arts", en *Història del País Valencià* (coord. E. Belenguier Cebrià), Barcelona, 1995, vol. II, p. 485.

² Catalá Gorgues, M.A.: "Escultura medieval", en *Historia del arte valenciano* (dir. V. Aguilera Cerni), Valencia, 1988, vol. II, p. 112.

Imagen de la Virgen con el Niño procedente del coro bajo del convento setabense de Santa Clara. De tamaño cercano al natural, las cabezas, policromadas y doradas, como también debieron estar los cuerpos, son los únicos elementos originales, puesto que la imagen fue destruida en 1936. La cabeza de la Virgen ingresó en el Museo Municipal de Xàtiva en 1985, tras haber sido adquirida por el Ayuntamiento, mientras que la del Niño fue donada, posteriormente, por las monjas de Santa Clara. Los cuerpos se han reproducido recientemente gracias a unas fotografías conservadas en el Museo Municipal de l'Almodí de Xàtiva. Sarthou, que aún pudo verla intacta, asegura que estuvo en el tímpano de la puerta de la iglesia antes de que fuera reformada en el siglo XVII. No tenemos constancia de que haya sido así, pero por su excepcional tamaño, casi natural, y por el material con el que está realizada bien pudo haber formado parte de una portada. En otra ocasión, Sarthou ubica en el coro bajo una imagen de mármol policromado de Ntra. Sra. de la Misericordia (SARTHOU, 1935), añadiendo en nota que es gótica, como otras tantas conservadas en el convento, entre las que no menciona ninguna distinta a ésta que estuviera en el mismo lugar y a la que atribuye el mismo origen arquitectónico. Todo indica que se trata de la Virgen del Coro que, tras ser desmontada de la puerta, pasó a recibir veneración dentro de la iglesia bajo la advocación de Virgen de la Misericordia.

Los cabellos de la Virgen, ondulados y dorados, como los del Niño, están cubiertos por un manto azul con el borde igualmente dorado. Sobre su cabeza se intuyen los restos de una corona esculpida en el mismo bloque de piedra, complemento habitual de las vírgenes medievales. Aunque es posible que ésta hubiera sido labrada a parte y que las imperfecciones de la cabeza se deban a que no se acabara por completo, dado que no iba a poder ser vista. De hecho, la parte posterior de la imagen tampoco está terminada, lo que indica que fue realizada para ser ubicada contra un muro, posiblemente un tímpano o un parteluz. En cualquier caso, al restaurar la cabeza, se pudo comprobar que la capa de policromía original se interrumpe en la superficie que habría estado cubierta por la corona. Ésta podría haber sido eliminada, en época posterior, para colocar en su lugar una corona imperial de metal, como se aprecia en las fotografías tomadas por Sarthou. Una práctica frecuente que puede ser constatada en otras imágenes valencianas y que está en relación con la costumbre de vestir y cubrir con joyas las figuras de María. En el caso de la Virgen del Coro, si seguimos a Sarthou, la sustitución de la corona podría haberse producido al ser trasladada al interior de la iglesia, puesto que pasó a convertirse en una imagen devocional, objeto de la veneración de las monjas clarisas. Así pues, la corona imperial podría datarse en el siglo XVII, como el ramo de azucenas que portaba la Virgen, el nimbo crucífero del Niño y muy probablemente el orbe que tenía en su mano izquierda.



Sin embargo, la capa de policromía actualmente visible, tras haber sido eliminadas las más recientes por su baja calidad, cubre toda la superficie de la cabeza y se ha fechada en el siglo XV, por lo que ya entonces se habría eliminado la corona original, en caso de que no estuviera labrada a parte. Por lo que respecta a la capa pictórica, los restos de collares que se aprecian en el cuello de la Virgen remiten a un tipo de imágenes medievales en el que se da una profusión de joyas y collares, como la Virgen del Milagro del Hospital de Pobres Sacerdotes de Valencia, actualmente en el museo diocesano, o las vírgenes de la arciprestal morellana. En el caso de la imagen setabense es probable que las cuentas rojas representen piezas de coral, al que, en la Edad Media, se atribuían propiedades curativas y la capacidad de rechazar el mal de ojo, de ahí que se halle presente en múltiples representaciones de la Virgen con el Niño.

El rostro ovalado de la Virgen, como el de Jesús, presenta una nariz recta, mejillas sonrosadas, cejas finas y ojos rasgados. Una ligera sonrisa se esboza en sus labios dotando a la imagen de una expresividad que la aleja de los cánones románicos. Sin embargo, la Virgen aún presenta cierta rigidez, acentuada por los pliegues de su ropaje, cuya verticalidad queda compensada, no obstante, por el manto terciado. A pesar de ello, el movimiento de su cuerpo, que trata de contrarrestar el peso del Niño con un ligero levantamiento de la cadera, introduce un incipiente naturalismo en la imagen. Con todo, la Virgen del Coro aún está lejos de pertenecer al gótico plenamente desarrollado, por lo que ha sido datada a mediados del siglo XIV (XÀTIVA, 2000-2001), retrasando la cronología propuesta unos años antes, que la fechaba poco después de 1325, año de la fundación del primitivo monasterio extramuros de la ciudad. Las diferencias en el plegado y las proporciones entre esta imagen y el resto de escultura arquitectónica del templo

actual se han esgrimido como argumento a favor de la más temprana cronología expuesta (GONZÁLEZ BALDOVÍ, 1995). El primer convento fue destruido a mediados de siglo y es poco probable que una escultura situada en la puerta del templo se conservara íntegra y fuera reubicada en la nueva iglesia. Así pues, la Virgen del Coro podría haber sido realizada entre 1364, año en que las monjas recibieron autorización para trasladarse intramuros, y 1369, cuando la comunidad, ya terminadas las obras, se estableció en el nuevo monasterio, construido dentro de las murallas.

Por otro lado, se ha relacionado esta imagen con la Virgen de Gracia de Énova, cuyas facciones y composición son muy semejantes, por lo que podrían haber salido del mismo taller (XÀTIVA, 2000-2001). Pero también encontramos similitudes con la Virgen que presidía el tímpano de la puerta norte del templo saguntino de Santa María, de la que se conservan fotografías *in situ*. El mismo rostro ovalado, el cabello ondulado, la túnica, la correa que ciñe su cintura, los pliegues del manto e incluso la corona, así como la ligera sinuosidad del cuerpo de la Virgen y la postura del Niño, todo ello relaciona ambas imágenes y, no sólo apuntaría a una misma autoría, sino que refuerza la posibilidad que la Virgen de Xàtiva pudiera haber estado colocada en la puerta del templo conventual de las clarisas. Si bien, debió existir una considerable diferencia de tamaño entre ambas imágenes. La saguntina, debido a la altura del tímpano y la colocación de un dosel calado sobre su cabeza, no superaría el metro de altura. El conjunto escultórico de Sagunto ha sido considerado como una obra consecuencia de la puerta de los Apóstoles de la catedral de Valencia, realizada por un taller de origen francés, y datado antes de 1348¹. Anteriormente, no obstante, su cronología se había retrasado, quizás demasiado, hasta finales del siglo XIV o principios del XV². En cualquier

caso, la similitud entre ambas obras apunta a una datación cercana.

Independientemente de su cronología y del momento en que fue trasladada al interior de la iglesia, si es que alguna vez estuvo en la puerta, lo cierto es que la imagen de la Virgen del Coro fue objeto de un cambio en su categoría como imagen escultórica. La ubicación en un altar del coro bajo, los sucesivos repintes y la manipulación de la corona, para sustituirla por una de metal, indica que llegó a tener consideración de imagen devocional, receptora de la piedad de las monjas y con una entidad propia, mayor que la que hubiera tenido en su condición de simple imagen narrativa en la puerta del templo.

MARÍA ELVIRA MOCHOLÍ MARTÍNEZ

